



LEGE
cu privire la apa potabilă

nr. 272-XIV din 10.02.99

Monitorul Oficial al R.Moldova nr.39-41/167 din 22.04.1999

* * *

Abrogat: 03.01.2021

Legea R.Moldova nr.182 din 19.12.2019

C U P R I N S

Capitolul I
DISPOZIȚII GENERALE

[Articolul 1.](#) Noțiuni principale

[Articolul 2.](#) Obiectivele legii și domeniul ei de aplicare

[Articolul 3.](#) Atribuțiile autorităților publice

[Articolul 4.](#) Principiile politicii statului

Capitolul II
ORGANIZAREA ALIMENTĂRII CU APĂ POTABILĂ

[Articolul 5.](#) Sistemele de alimentare cu apă potabilă

[Articolul 6.](#) Mijloacele tehnice

[Articolul 7.](#) Finanțarea

[Articolul 8.](#) Furnizarea apei potabile

Capitolul III
CALITATEA APEI POTABILE

[Articolul 9.](#) Normele de calitate

[Articolul 10.](#) Protecția surselor și sistemelor de alimentare cu apă potabilă

[Articolul 11.](#) Controlul calității apei potabile

[Articolul 12.](#) Supravegherea de stat

[Articolul 13.](#) Informarea în problemele alimentării cu apă potabilă

Capitolul IV
ÎNCĂLCĂRI ȘI RĂSPUNDERI

[Articolul 14.](#) Încălcări

[Articolul 15.](#) Răspunderi

[Articolul 16.](#) Repararea prejudiciilor și a daunelor

Capitolul V
ACTELE INTERNAȚIONALE

[Articolul 17.](#) Prioritatea actelor internaționale

Capitolul VI DISPOZIȚII FINALE ȘI TRANZITORII

[Articolul 18.](#) Îndatoririle Guvernului

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Capitolul I DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1. Noțiuni principale

În sensul prezentei legi, se utilizează următoarele noțiuni principale:

apă potabilă – apă care poate fi consumată de om, direct sau indirect, timp îndelungat fără a-i prejudicia sănătatea;

alimentare cu apă potabilă – activitate de asigurare a necesităților de apă potabilă ale persoanelor fizice și juridice;

consumator de apă potabilă – persoană fizică sau juridică ce utilizează apă potabilă pentru satisfacerea necesităților (fiziologice, menajere, tehnologice);

fiabilitate a sistemului de alimentare cu apă potabilă – capacitate a sistemului de a asigura funcționarea unui regim de distribuție a apei potabile corespunzător normelor de consum și normelor de calitate, stabilite pentru apa potabilă;

furnizor de apă potabilă – agent economic care furnizează în mod centralizat apă potabilă consumatorului;

norme de consum al apei potabile – cantitate de apă potabilă calculată, necesară unui om în 24 de ore pentru satisfacerea necesităților lui fiziologice și menajere în condiții de funcționare normală a sistemului de aprovizionare cu apă și în condiții excepționale;

norme sanitaro-igienice (de calitate) ale apei potabile – parametri fizico-chimici, microbiologici și organoleptici cărora trebuie să le corespundă apa potabilă astfel încât consumul ei să nu pericliteze sănătatea; parametrii sînt stabiliți în regulile și normele sanitare, aprobate de Guvern;

sistem centralizat de alimentare cu apă potabilă – ansamblu de construcții, instalații, acțiuni și operațiuni (procedee) prin care apa captată dintr-o sursă naturală este tratată, transportată, înmagazinată și distribuită consumatorului cu o presiune stabilă, conform normelor de cantitate și calitate în vigoare;

sistem necentralizat de alimentare cu apă potabilă – instalații și construcții (fîntînă, izvor, sondă de foraj (fîntînă arteziană) cu/sau fără instalații de tratare etc.) de captare și potabilizare a apei fără distribuție la locul de consum;

sistem autonom de alimentare cu apă potabilă – instalații și construcții de captare și potabilizare a apei cu/sau fără distribuție la locul de consum, aflate în folosință individuală sau colectivă;

sursă de alimentare cu apă potabilă – resursă naturală de apă care corespunde normelor de calitate stabilite și care se utilizează (sau poate fi utilizată) pentru captarea apei în sistemele de alimentare cu apă potabilă;

zonă de protecție sanitară – teritoriu unic, care include sursa de apă, construcțiile și instalațiile de alimentare cu apă, cu regim special de activitate și de protecție a apelor.

[Art.1 modificat prin [Legea nr.37 din 19.03.2015](#), în vigoare 17.04.2015]

Articolul 2. Obiectivele legii și domeniul ei de aplicare

(1) Prezenta lege reglementează relațiile din domeniul alimentării cu apă potabilă și stabilește norme referitoare la asigurarea persoanelor fizice și juridice cu apă potabilă, la funcționarea sigură a sistemelor de alimentare cu apă potabilă și la calitatea ei, răspunderea pentru încălcări în acest domeniu.

(2) Acțiunea prezentei legi se extinde asupra organelor centrale de specialitate și autorităților administrației publice locale, asupra proprietarilor de sisteme de alimentare cu apă potabilă și consumatorilor de apă potabilă, întreprinderilor și organizațiilor care efectuează proiectarea, construirea și exploatarea sistemelor de alimentare cu apă potabilă, asupra organelor de stat care exercită controlul și supravegherea în domeniul alimentării cu apă potabilă, precum și asupra persoanelor fizice și juridice a căror activitate poate influența calitatea apei în sursele și sistemele de alimentare cu apă potabilă.

(3) Relațiile din domeniul alimentării cu apă potabilă și asigurarea conformității calității apei potabile cu normele stabilite sînt reglementate de prezenta lege, de legile privind protecția mediului înconjurător, privind protecția consumatorilor, privind asigurarea sanitaro-epidemiologică a populației, de [Codul apelor](#), de regulile și normele sanitare, precum și de alte acte normative.

Articolul 3. Atribuțiile autorităților publice

(1) Atribuțiile Guvernului în domeniul alimentării cu apă potabilă sînt:

- a) elaborarea și promovarea politicii statului în domeniul alimentării cu apă potabilă;
- b) elaborarea, aprobarea, finanțarea și realizarea programelor de stat privind dezvoltarea sistemelor centralizate de alimentare cu apă potabilă;
- c) promovarea unei politici tehnico-științifice unice, formarea unei baze normative și metrologice unice în domeniul reglementării calității apei potabile, proiectării, construcției și exploatării sistemelor de alimentare cu apă potabilă, utilizării și protecției surselor de alimentare cu apă potabilă;
- d) stabilirea sarcinilor și drepturilor organelor centrale de specialitate și ale autorităților administrației publice locale în domeniul alimentării cu apă potabilă;
- e) exercitarea controlului de stat asupra respectării standardelor și normelor în vigoare privind apa potabilă;
- f) stabilirea modului de certificare și de acordare a licențelor în domeniul alimentării cu apă potabilă;
- g) stabilirea principiilor de bază ale politicii de prețuri în domeniul alimentării cu apă potabilă;
- h) colaborarea internațională în domeniu.

(2) Atribuțiile organelor centrale de specialitate și ale autorităților administrației publice locale în domeniul alimentării cu apă potabilă sînt:

- a) coordonarea activității întreprinderilor care exploatează sisteme centralizate și necentralizate de alimentare cu apă potabilă;
- b) elaborarea, aprobarea și finanțarea programelor și măsurilor privind funcționarea, modernizarea și dezvoltarea sistemelor de alimentare cu apă potabilă;
- c) organizarea zonelor de protecție sanitară a surselor de apă potabilă și controlul realizării măsurilor de protecție a apelor;
- d) organizarea contorizării și evidenței consumului de apă potabilă distribuită prin sistemele de alimentare cu apă pe baza unor programe elaborate de autoritățile administrației publice;
- e) aprobarea limitelor și regimului de distribuire către întreprinderi și organizații a apei potabile din sistemele centralizate;
- f) informarea operativă și veridică a consumatorului privitor la calitatea apei potabile;
- g) luarea de decizii (conform avizelor organelor de supraveghere de stat) privind interzicerea temporară a folosirii apei potabile sau a exploatării sistemelor de alimentare cu apă potabilă în condiții excepționale;
- h) soluționarea altor probleme privind alimentarea cu apă potabilă, conform legislației în vigoare.

Articolul 4. Principiile politicii statului

La baza politicii statului în domeniul alimentării cu apă potabilă, se află următoarele principii:

- a) responsabilitatea statului pentru asigurarea populației cu apă potabilă conform normelor de consum și de calitate stabilite;
- b) satisfacerea necesităților de apă potabilă prin dezvoltarea preponderentă a sistemelor centralizate, a căror proiectare, construcție și exploatare sînt bazate pe normele unice ale standardelor și

actelor normative în vigoare;

c) exercitarea controlului de către autoritățile administrației publice și organele supravegherii de stat în limitele competenței lor asupra funcționării sistemelor de alimentare cu apă potabilă, asupra activității întreprinderilor care le exploatează, asupra calității apei;

d) prestarea contra plată a serviciilor de alimentare cu apă potabilă în bază de contracte și date despre volumul de consum;

e) raportarea sistemelor centralizate de alimentare cu apă potabilă la obiectivele de importanță vitală și susținerea de către stat, prin stimulare economică, a activității întreprinderilor care le exploatează;

f) economisirea apei potabile în toate domeniile de activitate.

Capitolul II

ORGANIZAREA ALIMENTĂRII CU APĂ POTABILĂ

Articolul 5. Sistemele de alimentare cu apă potabilă

(1) Sistemele de alimentare cu apă potabilă pot fi proprietate a statului, a autorităților administrației publice locale (proprietate municipală) sau a persoanelor juridice și fizice.

(2) Principalele sisteme de alimentare cu apă potabilă sînt cele centralizate, aflate în proprietatea statului.

(3) Dacă nu există sisteme centralizate, alimentarea cu apă potabilă se efectuează prin sisteme necentralizate și/sau autonome.

(4) Proiectarea, construirea și reconstruirea sistemelor centralizate și necentralizate de alimentare cu apă potabilă se pun în seama beneficiarului sau a proprietarului, după caz, și se realizează conform planurilor urbanistice generale, planurilor de amenajare a teritoriului în corespundere cu normele și regulile în construcții, cu standardele de stat, cu regulile și normele sanitare, aprobate în modul stabilit.

(4¹) Instalațiile și rețelele publice de alimentare cu apă și de canalizare, situate pe teren public, construite de persoane juridice și/sau de persoane fizice, indiferent de sursa de finanțare, se transmit gratuit la balanța administrației publice locale sau direct operatorului serviciului respectiv în conformitate cu decizia consiliului local.

Notă: Se declară neconstituțională sintagma „gratuit la balanța” din articolul 5 alin.(4¹) prin [Hot. Curții Constituționale nr.30 din 01.11.2016](#), în vigoare 01.11.2016

(5) La proiectarea și construcția sistemelor centralizate și necentralizate de alimentare cu apă potabilă, se ia în considerare în mod obligatoriu condițiile de asigurare a fiabilității acestor sisteme, inclusiv a surselor de rezervă de alimentare cu apă potabilă, influența factorilor naturali destabilizatori (alunecările de pământ, subinundațiile, epuizarea straturilor acvifere) și a factorilor de origine antropogenă.

(6) Proiectarea, construirea și exploatarea sistemelor de alimentare cu apă potabilă se efectuează în bază de autorizații (licențe) eliberate în modul stabilit.

(7) Exploatarea sistemelor centralizate și necentralizate de alimentare cu apă potabilă se efectuează de către întreprinderi specializate, obligate să respecte cu strictețe standardele, regulile și normele sanitare, prevederile altor acte normative.

(8) Asigurarea calității apei în sistemele autonome de alimentare cu apă potabilă se pune în sarcina proprietarului. Controlul asupra calității apei se face din contul proprietarului în bază de contract încheiat cu organul de stat de supraveghere a sănătății publice.

(9) Sistemele centralizate de alimentare cu apă potabilă nu sînt pasibile de privatizare.

(10) Privatizarea sistemelor necentralizate de alimentare cu apă potabilă se efectuează în bază de proiecte individuale, aprobate de Parlament, la propunerea Guvernului.

(11) Sistemele de alimentare cu apă potabilă sînt supuse înregistrării de stat în Registrul obiectelor de infrastructură tehnico-edilitară.

[Art.5 modificat prin [Legea nr.175 din 21.07.2017](#), în vigoare 18.08.2017]

[Art.5 completat prin [Legea nr.154 din 30.07.2015](#), în vigoare 01.01.2016]

[Art.5 completat prin [Legea nr.37 din 19.03.2015](#), în vigoare 17.04.2015]

Articolul 6. Mijloacele tehnice

(1) În domeniul alimentării cu apă potabilă, pot fi folosite numai materiale, reactivi, utilaj, instalații, inclusiv individuale, certificate în mod obligatoriu, conform legislației în vigoare.

(2) Se interzice diminuarea gradului de tratare și dezinfectare a apei în sistemele centralizate de alimentare cu apă potabilă chiar și cu condiția tratării ei suplimentare în instalațiile tehnice de menaj individuale și de grup.

(3) Dacă nu există sisteme centralizate, alimentarea cu apă potabilă a populației, întreprinderilor industriei alimentare, alimentației publice, instituțiilor medico-sanitare, instituțiilor preșcolare și școlare se efectuează folosindu-se, după caz, mijloace tehnice de tratare și dezinfectare a apei, inclusiv individuale.

Articolul 7. Finanțarea

(1) Sursele de finanțare a lucrărilor în domeniul alimentării cu apă potabilă sînt:

- a) mijloacele bănești depuse de consumatori ca taxă pentru apa potabilă consumată;
- b) mijloacele de la bugetul de stat și bugetele locale;
- c) mijloacele bănești depuse de persoane juridice și fizice sub formă de cote de participare la dezvoltarea sistemelor de alimentare cu apă potabilă;
- d) creditele acordate de bănci și instituții financiare internaționale;
- e) alte surse neinterzise de legislația în vigoare.

(2) În scopul dezvoltării dinamice a sistemelor centralizate de alimentare cu apă potabilă, îmbunătățirii calității acestei ape, Parlamentul poate stimula întreprinderile care le exploatează prin credite preferențiale, acordate conform legislației în vigoare.

(3) Serviciile de alimentare cu apă potabilă sînt prestate contra plată. Tarifele la apa potabilă se calculează după principiul acoperirii cheltuielilor.

[Art.7 modificat prin [Legea nr.268-XVI din 28.07.2006](#), în vigoare 08.09.2006]

Articolul 8. Furnizarea apei potabile

(1) Furnizarea apei potabile prin sistemele centralizate și necentralizate se efectuează în bază de contract, încheiat între furnizor și consumator în condițiile legii.

(2) Contractul de furnizare a apei potabile se încheie în conformitate cu legislația în vigoare, cu Regulamentul cu privire la serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare, elaborat și aprobat de către Agenția Națională pentru Reglementare în Energetică.

(3) În cazul ieșirii din funcțiune a sistemelor centralizate și necentralizate de alimentare cu apă potabilă pe un termen mai mare de 24 de ore sau al necorespunderii apei normelor de calitate, fapt care poate periclita sănătatea oamenilor, organele centrale de specialitate, autoritățile administrației publice locale, proprietarii de sisteme de alimentare cu apă potabilă, întreprinderile care exploatează aceste sisteme sînt obligați să ia măsuri pentru alimentarea cu apă potabilă în cantitățile reglementate de normele de consum în condiții excepționale, folosind în acest scop sursele și sistemele de rezervă, organizînd livrarea apei în cisterne sau a apei îmbuteliate.

[Art.8 modificat prin [Legea nr.37 din 19.03.2015](#), în vigoare 17.04.2015]

[Art.8 modificat prin [Legea nr.1346-XIV din 02.11.2000](#), în vigoare 07.12.2000]

Capitolul III CALITATEA APEI POTABILE

Articolul 9. Normele de calitate

(1) Calitatea apei potabile trebuie să corespundă normelor stabilite în actele normative în vigoare.

(2) Normele sanitaro-igienice (de calitate) ale apei potabile se aprobă de către Ministerul Sănătății, Muncii și Protecției Sociale.

(3) Normele de calitate ale apei potabile se asigură prin:

- a) alegerea sursei corespunzătoare de alimentare cu apă potabilă și a tehnologiei de tratare a apei;

- b) folosirea de materiale, reactivi și utilaj certificați;
- c) respectarea regulilor de control al calității apei potabile, realizarea de programe-model și de programe de lucru care să corespundă condițiilor locale, monitorizarea calității apei;
- d) protecția surselor de alimentare cu apă potabilă împotriva poluării lor întâmplătoare sau intenționate;
- e) alte acțiuni.

(4) Derogările de la prevederile actelor normative privind calitatea apei potabile pot fi permise temporar numai de autoritățile administrației publice locale, de comun acord cu organul de stat de supraveghere a sănătății publice, cu condiția că derogările nu se fac referitor la parametrii microbiologici, toxicologici și că ele nu prezintă riscuri pentru sănătatea omului.

(5) Furnizorii de apă potabilă sînt obligați să informeze populația despre nivelul depășirii, în apa potabilă furnizată, a conținutului de ingrediente supuși monitorizării obligatorii în conformitate cu actele normative și cu standardele în vigoare.

(6) Normele de calitate ale apei potabile și ale surselor de alimentare cu apă potabilă se reexaminează cel puțin o dată în 5 ani.

[Art.9 modificat prin [Legea nr.79 din 24.05.2018](#), în vigoare 15.06.2018]

[Art.9 modificat prin [Legea nr.175 din 21.07.2017](#), în vigoare 18.08.2017]

Articolul 10. Protecția surselor și sistemelor de alimentare cu apă potabilă

(1) Protecția surselor de alimentare cu apă potabilă contra poluării este o condiție obligatorie de menținere a apei în limitele potabilității și se realizează prin respectarea normelor ecologico-sanitare, prin măsuri de combatere a epuizării și poluării resurselor de apă, prin respectarea regulilor de exploatare și prin crearea a trei zone de protecție sanitară a surselor, aducțiunilor și a obiectivelor sistemelor centralizate și necentralizate de alimentare cu apă potabilă, prin respectarea regimului acestor zone.

(2) Crearea zonelor de protecție sanitară, stabilirea modului de proiectare, organizare și exploatare a acestor zone se fac în conformitate cu regulile și normele sanitare, cu alte acte normative aprobate în modul stabilit.

(3) Responsabilă de efectuarea măsurilor și de respectarea regimului stabilit în zona I de protecție sanitară (cu regim sever) este administrația întreprinderilor care exploatează sistemele de alimentare cu apă potabilă, iar în zonele II și III (cu regim de restricție) responsabile sînt autoritățile administrației publice locale, persoanele juridice și fizice care desfășoară activități în aceste zone. Orice gen de lucrări în zona de protecție sanitară se efectuează numai cu acordul întreprinderilor care exploatează sistemele de alimentare cu apă potabilă.

[Art.10 completat prin [Legea nr.37 din 19.03.2015](#), în vigoare 17.04.2015]

Articolul 11. Controlul calității apei potabile

(1) Controlul calității tratării și dezinfectării apei potabile în procesul ei de producție îl efectuează laboratoarele specializate, atestate sau acreditate în modul stabilit, ale întreprinderilor care exploatează sisteme centralizate și necentralizate de alimentare cu apă potabilă. Dacă întreprinderea nu are laborator, controlul poate fi efectuat, în bază de contract, la alte laboratoare care dispun de acest drept.

(2) Programele-model și regulile de control al calității apei potabile sînt stabilite în standardele de stat.

(3) Programele de lucru privind controlul calității apei potabile sînt elaborate de întreprinderile care exploatează sisteme centralizate și necentralizate de alimentare cu apă potabilă, ținîndu-se cont de condițiile locale, de comun acord cu organele teritoriale de supraveghere sanitaro-epidemiologică. Întreprinderile din lanțul alimentar care exploatează sisteme centralizate și necentralizate de alimentare cu apă potabilă elaborează programele de lucru privind controlul calității apei potabile, ținînd cont de condițiile locale, de comun acord cu Agenția Națională pentru Siguranța Alimentelor.

(4) Controlul calității apei potabile se efectuează cel puțin o dată în an de către organul de stat de supraveghere a sănătății publice din contul proprietarului sistemului de alimentare cu apă potabilă, iar în cazul întreprinderilor din lanțul alimentar care dețin sisteme de alimentare cu apă potabilă – de către

Articolul 12. Supravegherea de stat

(1) Supravegherea de stat în domeniul alimentării cu apă potabilă se efectuează de către:

a) organul de stat de supraveghere a sănătății publice – asupra calității apei potabile, conformității ei cu normele sanitaro-igienice, cu standardele, asupra stării sanitaro-epidemiologice a surselor de apă potabilă și a zonelor de protecție sanitară, asupra respectării regulilor sanitare de organizare și întreținere a obiectivelor de alimentare cu apă potabilă;

b) organele standarde, metrologie și supraveghere tehnică – asupra respectării standardelor de stat de calitate a apei potabile, metodelor de control, regulilor de certificare a apei potabile, regulilor și normelor de exploatare a surselor de ape subterane;

c) organele de supraveghere în domeniul arhitecturii și construcțiilor – asupra respectării regulilor și normelor în construcție la proiectarea și construirea sistemelor de alimentare cu apă potabilă;

d) organele de protecție a mediului înconjurător, serviciile de administrare și supraveghere a resurselor de apă – asupra stării surselor de alimentare cu apă potabilă, evidenței volumului de apă folosit pentru alimentarea cu apă potabilă;

e) autoritatea administrativă pentru siguranța alimentelor – asupra calității apei potabile utilizate de întreprinderile din lanțul alimentar, conformității calității acestora cu normele sanitare și cu alte standarde.

[Art. 12 modificat prin [Legea nr.175 din 21.07.2017](#), în vigoare 18.08.2017]

Articolul 13. Informarea în problemele alimentării cu apă potabilă

(1) Consumatorii de apă potabilă au dreptul la informații autentice privitoare la calitatea ei, publicate în mass-media.

(2) Informarea periodică privitor la calitatea apei potabile se face gratuit de către întreprinderile de exploatare a sistemelor de alimentare cu apă potabilă și de organele care exercită supravegherea de stat asupra conformității calității apei potabile normelor stabilite.

(3) În cazul când calitatea apei nu corespunde normelor la indicatorii care pot prejudicia sănătatea oamenilor, proprietarii de sisteme centralizate și necentralizate de alimentare cu apă potabilă, întreprinderile care le exploatează și organele supravegherii de stat sînt obligați să sisteze furnizarea apei și să informeze de urgență consumatorii, să stabilească termenele de înlăturare a acestei necorespunderi și măsurile de precauție.

(4) Informarea despre întreruperile din alimentarea cu apă potabilă se efectuează gratuit prin mass-media de către întreprinderile care exploatează sistemele de alimentare cu apă potabilă.

Capitolul IV ÎNCĂLCĂRI ȘI RĂSPUNDERI

Articolul 14. Încălcări

Încălcarea în domeniul alimentării cu apă potabilă se consideră:

a) poluarea surselor de alimentare cu apă potabilă, nerespectarea prevederilor actelor normative în vigoare privind întreținerea zonelor de protecție sanitară a surselor de alimentare cu apă potabilă;

b) alimentarea cu apă potabilă ce nu corespunde normelor sanitaro-igienice;

c) deteriorarea rețelelor și instalațiilor sistemelor de alimentare cu apă potabilă, încălcarea regulilor de utilizare a acestora;

d) nerespectarea regulilor de ținere a evidenței primare și de stat a consumului de apă potabilă, cedarea dreptului de utilizare a apei fără a se respecta legislația în vigoare;

e) neîndeplinirea obligației de a face publice informațiile despre calitatea apei potabile;

f) conectarea neautorizată la sistemul de alimentare cu apă.

[Art. 14 completat prin [Legea nr.131-XVIII din 23.12.2009](#), în vigoare 12.02.2010]

[Art. 14 modificat prin [Legea nr.1346-XIV din 02.11.2000](#), în vigoare 07.12.2000]

Articolul 15. Răspunderi

Încălcările comise în domeniul alimentării cu apă potabilă, nerespectarea prevederilor din prezenta lege se pedepsesc în conformitate cu legislația în vigoare.

[Art. 15 modificat prin [Legea nr.131-XVIII din 23.12.2009](#), în vigoare 12.02.2010]

Articolul 16. Repararea prejudiciilor și a daunelor

(1) Prejudiciul adus sănătății ca urmare a consumului de apă din sistemele de alimentare cu apă potabilă, inclusiv venitul ratat, se repară de către persoanele vinovate. În afară de prejudiciul material, persoana vinovată va repara și prejudiciul moral.

(2) Dauna cauzată sistemelor de alimentare cu apă potabilă, pagubele aduse întreprinderilor exploatoare de aceste sisteme prin deteriorarea rețelelor și instalațiilor de alimentare cu apă potabilă, prin nerespectarea regulilor de folosire a acestor sisteme sau poluarea surselor de alimentare cu apă se repară integral de către persoanele vinovate, benevol sau prin executare a hotărârii judecătorești, în conformitate cu legislația în vigoare.

Capitolul V

ACTELE INTERNAȚIONALE

Articolul 17. Prioritatea actelor internaționale

În cazul când actele internaționale în domeniul apei potabile ratificate de Republica Moldova prevăd alte norme decât cele stabilite de legislația ei internă, se vor aplica normele actelor internaționale.

Capitolul VI

DISPOZIȚII FINALE ȘI TRANZITORII

Articolul 18.

Guvernul:

în termen de 3 luni, va aduce actele sale normative în conformitate cu prezenta lege;
va prezenta Parlamentului propuneri privind aducerea legislației în vigoare în conformitate cu prezenta lege.

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

Dumitru DIACOV

Chișinău, 10 februarie 1999.

Nr.272-XIV.